GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Ragebøl - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund

Uge 53 29. december 2020 13. årgang Løssalg: 5 kr.

Super Brugsen

GRÅSTEN

Onsdag og torsdag

Sønderjysk grønkål
500 g
DYBFROST

Pr. pakke
9,95

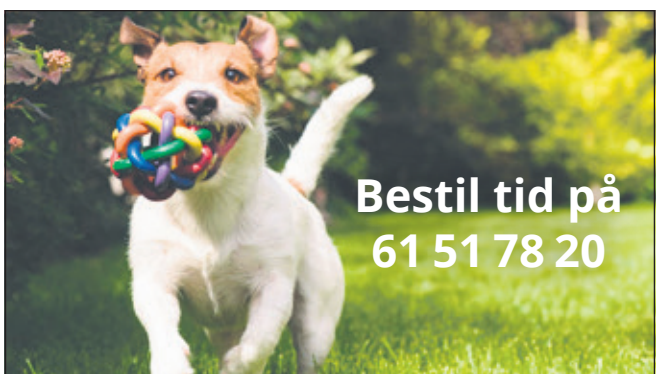
* Maks. 5 pk. pr. kunde og så længe lager haves

ÅBNINGSTIDER
SuperBrugsen Gråsten
Alle dage kl. 7.00 - 20.00

Telefon 73 65 26 00
Delikatesse: 73 65 26 09
Slagter: 73 65 26 10

Gråsten Avis og Bov Avis
ønsker alle læsere
og annoncører
en glædelig jul og et godt
og lykkebringende nytår

GråstenAvis
BovAvis



Hele familiens dyrlæge
v/ Lars Kjær og Katrine Kierulff
Kongevej 26, 6300 Gråsten
Tlf. 61 51 78 20 · www.HFD.dk

A-T Boligservice ApS

VELUDFØRT TØMRER- & SNEDKERARBEJDE

- ✔ Vinduer og døre
- ✔ Tagarbejde
- ✔ Forsikringsskader
- ✔ Om-og tilbygninger

Troels Petersen

Allan Clausen

byg garanti Din garanti for godt håndværk

Avntoftvej 2, Kværs · 6300 Gråsten · www.atbs.dk · Tlf. 73709192

Holbøl Landbohjem

Tømmermændsmad

Take away fra kl. 15.00!

1. JANUAR 2021

Burger & kartoffelbåde!

Lækker burger med hjemmelavet bøf,
ost, bacon, tomatrelish,
syltede agurker, salat & dressing.

Pr. kuvert kr. 75,-

HUSK BESTILLING!

Holbøl Landbohjem
Storegade 14 · Holbøl · 6340 Kruså · Tlf. 74 60 81 83 · landbohjem.dk

Følg os på facebook!

Aksel Tang
tømrer/snedker
Vi bygger på tillid og godt håndværk

Ring 7447 4262
eller skriv til
akseltang@mail.dk

OMBYGNING
RENOVERING
TOTALENTERPRISE

Aksel Tang
2033 7410

Bent Christensen
2916 6103

dansk byggeri · byg garanti · Energivejlederen

Sjællandsgade 16, 6400 Sønderborg · www.akseltang.dk

KWB Biokedlen

Vi giver energi for livet!

LW Bio Energi

Kontakt os
for at høre om
mulighederne
indenfor
træpille/flis anlæg.

Vi kan bruges
i parcelhuse,
over skoler til
landbrug

v/Lars Wolf · Bredsten 23, Kegnæs · DK-6470 Sydals
Tlf +45 4056 5138 · www.lwbioenergi.dk · info@lwbioenergi.dk

GULV- & GARDINBUSSEN

Ring og få en
aftale med Claus
HUSK
vores Gardinbus
kommer overalt

Garant Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

Vi har grænselandets største
udvalg af træpiller,
træbriketter
samt
hestestrøelse

www.pillemadsen.dk

PILLEMADSEN

Tlf. 43 58 48 78 ~ Industriweg 17-19 ~ 24955 Harrislee

Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl

Gudstjenester og aktiviteter i december

Lørdag den 26. december	kl. 9.30	Gudstjeneste i Adsbøl kirke
Søndag den 27. december	kl. 11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Torsdag den 31. december	kl. 11.00	Nytårsgudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Torsdag den 31. december	kl. 14.30	Nytårsgudstjeneste i Adsbøl kirke
Søndag den 3. januar	kl. 11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Onsdag den 6. januar	kl. 19.00	Hellig 3 Kongers gudstjeneste i Adsbøl kirke

Covid-19

Der er stadig begrænsninger i forhold til hvor mange vi må være i kirkerne og kapellet.

Følg venligst personalets anvisninger – de har helt styr på m², stole og bænkerækker, samt afstandskrav.

Man bærer mundbind i kirkerne, indtil man sidder på sin plads og igen, når man rejser sig for at gå ud.

Der er kommet skærpede anbefalinger. Vi har dog hele tiden har fulgt restriktionerne og løbende tilpasset vores oplevelser i kirken sammen med personalet.

Der er pladsbestilling den 24. december, hvilket betyder, at vi kan smitteopspore, såfremt dette skulle blive nødvendigt.

Vi har besluttet, at gudstjenesterne indtil videre, vil være uden nadver.

Vi skal alle passe på os selv og ikke mindst hinanden!

Julehjælp

Vi har endnu engang kunnet udbringe julehjælp, til alle de familier der har søgt.

Julehjælpen består af en kasse med julemad til 4 personer samt et gavekort på kr 300 til Bog & Ide til alle børn under 18 år.

Dette kan kun lade sig gøre, fordi andre hjælper os!

STOR TAK til private bidragsydere, KGGO, Super Brugsen i Gråsten, Lions i Gråsten – Broager og Nørklerne.

Vi er meget taknemmelige for jeres støtte i sognet.

TAK FOR HJÆLPEN

Hellig 3 Konger i Adsbøl Kirke

Onsdag den 6. januar kl 19.00 er Adsbøl Kirke rammen for en gammel tradition, som vi vil tage til os; nemlig Hellig 3 Kongers gudstjeneste.

Hellig 3 Konger markerer, at vise mænd fra Østerland besøgte Jesus i Betlehem. Traditionelt betyder dagen også, at julen er forbi.

Julen varer ikke lige til påske, men i kirken varer den alligevel helt til Hellig 3 Konger. Hvis du vil følge gammel skik, skal du først pynte op til jul umiddelbart før juleaften og så vente med at jule af til Hellig 3Konger. På Hellig 3 Kongersaften er det så tid at spise julesmåkagerne op og tænde det trearmede helligtrekongerslys.

Vi serverer kaffe og Galette des Rois efter gudstjenesten.

Galette des Rois er en særlig fransk kongekage, som stammer helt tilbage fra 1500-tallet.

Alle er velkomne!

Bobler og kransekage

Efter gudstjenesterne den 31. december i Adsbøl kirke og Gråsten Slotskirke serverer menighedsrådet – traditionen tro- et glas "boblevand" og kransekage.

Super Brugsen GRÅSTEN

Personalet i SuperBrugsen Gråsten ønsker alle vore kunder et godt og

LYKKEBRINGENDE NYTÅR

SuperBrugsen Gråsten · Ulsnæs 10 · 6300 Gråsten · Tlf. 73 65 26 00

Gråstenmærker gav omsætning på knap 9 mio. kroner

Af Esben Cronbach

Det har været populært at samle på Gråstenmærker.

I alt blev der afleveret 4.436 kuponer, som hver indeholdt Gråstenmærker for 2.000 kr. Det svarer til, at kunderne har købt for 8.872 mio. kr. i slotsbyens butikker.

"Gråstenmærkerne har fået folk til at handle lokalt og sikret en stærk lokal julehandel", sagde formand for Gråsten Handel, Gunnar Hattesen, ved en sammenkomst på Torvet i Gråsten, hvor viceborgmester Stephan Kleinschmidt (SP) trak den heldige vinder. Det blev en glad Jette Lykke, Gråsten, som modtager et gavekort på 10.000 kroner.

Tovholder for Gråstenmærket var Jonna Seemann fra dametøjsbutikken 2dreams, som fostrede ideen i sensommeren. Hen over efteråret er der blevet udtrukket over 100 gevinster, som er sponsoreret af byens butikker.

"Tendensen har de senere år været, at handlen er trukket mod de større byer og indkøbscentre, men nu ser vi en ny holdning om, at folk gerne vil være med til at holde pengene lokalt", sagde Gunnar Hattesen.

Adskillige mennesker var mødt op på Torvet for at overvære udtrækningen. ▪

Jonna Seemann og viceborgmester Stephan Kleinschmidt ved den spændende udtrækning. Fotos Ingrid Johannsen

Adskillige mennesker var mødt op på Torvet for at følge udtrækningen.

Formand for Gråsten Handel, Gunnar Hattesen, overrakte gave til Jonna Seemann, som har trukket et stort læs med Gråstenmærkerne.

BORGERSERVICE

Sønderborg
Udsigt i verdensklasse

Nye åbningstider i Borgerservice efter nytår

Fra 1. januar 2021 ændrer Borgerservice i Sønderborg Kommune åbningstiderne.

Åbningstider for personligt fremmøde i Borgerservice — KUN MED TIDSBESTILLING*

Sønderborg	Tirsdag og torsdag	09.00 - 18.00
Nordborg og Gråsten	Torsdag	09.00 - 18.00

Sådan bestiller du tid
Pension og indskudslån: 88 72 40 10
Pas og kørekort: www.sonderborgkommune.dk eller på 88 72 40 06
Til alle øvrige områder: 88 72 40 06

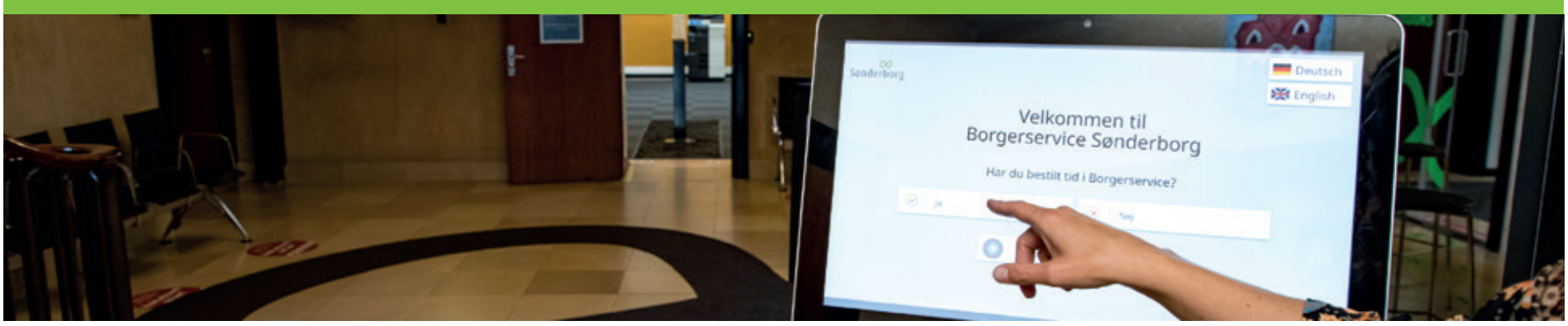
Telefontider for hjælp til digital selvbetjening

Den Digitale Hotline (DDH) - Fælleskommunal kontaktcenter

Telefon: 70 20 00 00

Mandag-torsdag	08.00 - 20.00
Fredag	08.00 - 16.00
Søndag	16.00 - 20.00

*Undtaget for tidsbestilling er optankning af rejsekort og udlevering af mundbind.



DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Bred VVS ApS / Gråsten VVS
Ahlmannsvej 12 b · 6300 Gråsten
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

+45 40 20 25 53
6300@factum2.dk
factum2 Gråsten ApS
Emmas Have 9, 6300 Gråsten

[factum²] - din lokale fagmand

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING

Autoriseret installatør

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS ANNO 1936-2011 75

Kosmoshus Træfældning

Alt I træfældning
- Topkapning
- Beskæring
- Risikofældning
- Flishugning og rodfræsning

– Kort fortalt, vi fælder alt –

Ring eller skriv og få et godt tilbud
30 26 35 57 / kosmoshus@gmail.com

Turist-fest-firma-skole og koncertkørsel

- Vi tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland.
- De mindre busser har lift
- Vor 29 personers bus er ideel til et mindre antal personer

Kontakt os for at få et godt tilbud på din næste kørsel

Quorp's Busser ApS
"Hvorfor bruge deres fusser når de kan køre med Quorps Busser"
• Telefon +45 74 65 0
www.quorpsbusser.dk • mail@quorpsbusser.dk • Rejsegarantifonden nr. 2

Gråsten Vinduespolering og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

AutoMester

Gisselmann Køb / Salg Service

Værksted

Hvis din bil kunne vælge

Reparation og service af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler mv.

Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.

byg garanti www.byggaranti.dk
Energivejlederen

VVS-Technic

Aut. VVS-Installatør
Avnbølstenvej 3, Avnbøl
Grøn Energi

Find os på Facebook
VVS-Technic.dk

Mads Bonde
ALT INDENFOR VVS
Ring på: 7446 1542
vvs-technic@outlook.dk

- Erhvervsret
- Erstatningsret
- Testamenter
- Skilsmisseret
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Retssagsbehandling

Fischer ADVOKATFIRMA

Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | www.fischer-advokatfirma.com

Gå efter Gråsten-mærket

GrånstenHandel

Gråsten el teknik -stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

✔El-installation ✔Belysning ✔Industriservice
✔EDB-installation ✔Sikringsanlæg

Vi udfører alle former for el-installation lokalt og regionalt til industri, erhverv, privat og offentlige institutioner.

Bomhusvej 13A, 6300 Gråsten . Tlf. 7465 1840 . mail@el-teknik.dk

GråstenAvis

Oplag: 13.430 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
Følg os på Facebook

Modtager du ikke ugeavisen senest torsdag kl. 21:00.
Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10.00 - 12.00
onsdag og torsdag kl. 13.00 - 15.00
eller efter aftale
Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag

Find os online her: **www.graastenavis.dk**
Artikelmateriale sendes til **redaktion@graastenavis.dk**
Annoncemateriale sendes til **annonce@graastenavis.dk**

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

Mediekonsulent
Knud Petersen
Telefon 31 40 03 61
kp@graastenavis.dk

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Reporter
Søren Thygesen Kristensen
Telefon 27 36 04 12

Reporter
Esben Cronbach
Telefon 26 77 22 72

Reporter
Marie Beierholm Christensen
marie.j.christensen@gmail.com

Bogholder
Ann Christensen
Telefon 31 17 05 27
bogholder@graastenavis.dk
Træffes tirsdag til torsdag fra kl. 11-15

Stort tillykke

Vores kære far

Kaj Christensen

kan fredag den 1. januar 2021
fejre 25 års jubilæum ved I/S Lertranskøb
Vi ønsker dig stort tillykke med dit jubilæum

Mange hilsner
Børn, svigerbørn og børnebørn

ADVOKATVAGTEN

Første torsdag i hver måned
Gråsten Bibliotek kl. 17.00 - 17.30
Padborg Bibliotek kl. 16.45- 17.15

Advokaterne i Gråsten og Padborg

Ældre Sagen
Gråsten

Vi aflyser alle vore arrangementer dvs. foredrag

frem til 28. februar 2021

Smittespredningen og de nye restriktioner gør, at vi må aflyse vore arrangementer. Vi er i en sårbar alder og selv om vaccinen er på vej, vil der gå nogen tid før vi kan genoptage normalt program.

Aflysningen gælder

Historien der ikke skulle fortælles

Onsdag, den 13. januar kl. 14.30 – 16.30 Restaurant Fiskenæs, Oberst Keller Nielsen vil fortælle, om fynboernes ankomst til Rinkenæs, kampen om Rinkenæs Andelsmejeri og spiritusbevillingen på Rinkenæshus, som i årtier splittede Rinkenæs. Kai Brinch gravede i denne dramatiske historie, hvor folk ikke ligefrem stod i kø for at deltage.

Genforeningen 1920, Jørn Buch

Onsdag den 27. januar, Restaurant Fiskenæs 14.30 – 16.30. Hvorfor blev Sønderjylland delt? Hvorfor kom grænsen til at gå, hvor vi kender den i dag?

Vore faste aktivitet med max 10 personer og under overholdelse af hygiejne og afstandskrav fortsættes.

Brandudrykning til Dalsmark

Både Rinkenæs Frivillige Brandværk og Gråsten Frivillige Brandværn rykkede hurtigt ud, da der før jul lød brandalarm fra Dalsmark Plejecenter i Rinkenæs.

Alarmen blev udløst på grund af damp fra en kaffemaskine, der blev afkalket i kælderen. ▪

Foto Ingrid Johannsen

Estate i Gråsten er Danmarks bedst sælgende

Vivienne Steffensen, Kjeld Faaborg, Tobias Thomsen Dall, Jonas Faaborg og distriktschef John-Lennart Pedersen ved prisoverrækkelsen. Foto Søren Thygesen Kristensen

Af Søren Thygesen Kristensen.

Danmarks bedst sælgende ejendomsmægler inden for Estate er Kjeld Faaborg i Gråsten.

Forleden fik han overrakt en fornem pokal af distriktschef John-Lennart Pedersen, som kunne fortælle, at det endda er en meget klar 1. plads som Gråstenafdelingen indtager.

Vinderen beregnes blandt andet ud fra, hvor mange ansatte den enkelte afdeling har, så man dermed kan man se det gennemsnitlige salg pr. ansat. Ifølge Kjeld Faaborg har afdelingen i Gråsten med sine 4 medarbejdere indtil videre solgt 132 ejendomme igennem hele 2020, hvilket er en forbedring af den hidtidige rekord på 120 huse.

Det er med til at understrege, at på trods af corona-virussen, har køberne ikke holdt sig tilbage, og Kjeld Faaborg ser endnu ikke nogen tegn på, at der er ved at opstå en såkaldt boligboble, som nogle økonomer ellers snakker om.

En medvirkende årsag til det fornemme salg er, at afdelingen stille og roligt har udvidet sin salgsradius, så den også formidler adskillige handler udenfor Gråstenområdet – endda i både Aabenraa og Tønder kommuner. Desuden scorer afdelingen usandsynlig højt på sit kundetilfredshedsbarometer, nemlig hele 9,9 point ud af maksimalt 10,0.

På landsplan har Estate 94 afdelinger. ▪

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Torsdag den 31. december kl. 11.00
Nytårsgudstjeneste ved Hanne Beierholm Christensen
Søndag den 3. januar kl. 11.00
ved Helle Domino Asmussen

ADSBØL KIRKE
Torsdag den 31. december kl. 14.30
Nytårsgudstjeneste ved Hanne Beierholm Christensen
Onsdag den 6. januar kl. 19.00
Helligtrekongersgudstjeneste ved
Hanne Beierholm Christensen

KVÆRS KIRKE
Torsdag den 31. december kl. 16.00
Nytårsgudstjeneste ved Helle Domino Asmussen
Søndag den 3. januar kl. 9.30
Helligtrekongersgudstjeneste ved Helle Domino Asmussen

BROAGER KIRKE
Torsdag den 31. december kl. 14.00
Nytårsgudstjeneste ved Stefan Klit Søndergaard
Søndag den 3. januar kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

EGERNSUND KIRKE
Torsdag den 31. december kl. 14.00
Nytårsgudstjeneste ved Mette Carlsen
Søndag den 3. januar kl. 11.00
ved Mette Carlsen

RINKENÆS KORSKIRKE
Fredag 1. januar kl. 16.00
Nytårsgudstjeneste ved Marianne Østergård
Tirsdag den 5. januar kl. 17.00-17.30
Helligtrekongersgudstjeneste med teater
for børn og voksne ved Marianne Østergård

NYBØL KIRKE
Fredag den 1. januar kl. 16.00
Nytårsgudstjeneste
ved Karen Møldrup Rasmussen

SOTTRUP KIRKE
Søndag den 3. januar kl. 10.30
ved Karen Møldrup Rasmussen

ULLERUP KIRKE
Søndag den 3. januar kl. 10.30
ved Lis-Ann Alexandra Rotem

TYSK GUDSTJENESTE
Donnerstag, 31. Dezember, 15 Uhr
Gottesdienst in der
Schlosskirche Gravenstein

Glade vindere i Gråsten

En stribe heldige vindere, som havde afleveret kuponer med Gråstenmærker, fik ekstra gaver op til jul. ▪

De vandt også
Margrethe Steffensen, Gråsten, valgte cykelhjelm fra Fri BikeShop Gråsten.
Ulla Kleis, Gråsten, valgte gavekort til Teddy's Salon.
Birthe Frederiksen, Gråsten valgte taske fra Matas.
Lisbeth Duus, Dybbøl, valgte cykelhjelm fra Fri BikeShop.

Gerda Krause, Gråsten, modtog gaveæske fra Din Hørespecialist.

Ellis Wagner, Kliplev. valgte gavepose fra Garn & Tøj.

Mari Louise Tygesen, Gråsten, valgte gavekort fra Den Gamle Skomager og lækkerier.

Børge Christensen, Gråsten, valgte gavekort fra Din Hørespecialist.

Finn Zanchetta, Gråsten, modtog krans fra Blomstertorvet og gavekort og lækkerier fra Den Gamle Skomager.

Gitte Svendgaard, Rinkenæs, løb afsted med gavepose fra Profil Optik.

Susan Petersen, Egernsund, valgte gave fra Gråsten & Broager Radio samt et OK vaskekort.

Regina Holc, Rinkenæs, valgte kilometertæller fra Fri BikeShop Gråsten.

Marie Louise Christensen, Gråsten, modtog pose fra Garn & Tøj.

Heidi Matthiesen, Gråsten, valgte gavekort fra Agrosam.

Jette Clausen, Gråsten, valgte gaveæske fra Salon Sanne.

Dødsfald

Sonja Margrethe Wolff,
Gråsten, er død, 86 år. ▪

John Andersen Reitz,
Broager, er død, 65 år. ▪

Mogens Laursen Kirketerp,
Gråsten, er død, 63 år. ▪

Hanne Bruuns Storm,
Broager, er død, 63 år. ▪

Min kære mand, far, svigerfar og morfar

Ernst Otto Thiessen

*6. november 1938 † 12. december 2020

er stille sovet ind

På familiens vegne
Lis

Bisættelsen har fundet sted i stilhed

Blomstertorvet Interflora
Nygade 1, 6300 Gråsten · Telefon 41 10 10 85 · 4649@interflora.dk
Åbent mandag - fredag 9.30 - 17.00 samt lørdage 9.00 - 12.30

Vi holder Traditionen tro
Elysium Begravelsesopsparing
Hos Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning sætter vi en stor ære i at holde traditionerne i hævd.
Vi har mange års erfaring og vores forretning er tilpasset tiden, så vi på den bedst mulige måde får taget en smuk afsked.
Vores kister er danskproduceret med fokus på bæredygtighed.
Gitte J.J. Kristensen, Eksamineret bedemand
Steen Kristensen, Eksamineret bedemand
Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45
Husk vi holder lukket om søndagen.
Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
www.als-begravelse.dk

Gråsten Bedemandsforretning
– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger
• Erfaren hjælp til det praktiske
• Respektfuld hjælp til det svære
• Økonomisk vejledning
• Gratis juridisk rådgivning (advokat)
Gunnar Petersen · Rie Rabøl Jørgensen · Martin Good
Tlf.: 70 12 20 12 – Døgnvagt
www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

Gråsten blomster
Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03
Interflora

Lige så smukt og individuelt, som livet leves
- Lige så personlig kan afskeden være
Danske Bedemænd · DS ISO9001 · eksam. bedemænd
Hos Gråsten og Omegns begravelsesforretning har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel. Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk
Vi træffes hele døgnet.
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&søn
- Steffen Jensens eftf.
Jytte Rasmussen
Gråsten og Omegns Begravelsesforretning
Felstedvej 34, Gråsten
Tlf: 74 65 94 33
Thomas Helmich
Sønderborg Begravelsesforretning
Arnkilgade 15, Sønderborg
Tlf: 74 42 36 81

Stor julemand i Mølmark

Ved et hus i Mølmark står en stor oppustet julemand, som spreder julestemning. Foto Ingrid Johannsen

JOHNS FODINDLÆG
ved John Christiansen
Specialfremstillede indlæg til:
- Hælsporer
- Nedsunket forfod
- Hammertæer
- Knyster

Derudover:
- Skoforhøjelser
- Gængefunktion

Tlf. 60 69 26 27 · Mail: johns_fodindlaeg@hotmail.com
GRATIS Konsultation efter aftale: Højløkke 74, 6310 Broager

Beboere bevarer livsmodet

Af Gunnar Hattesen

Det har været et anderledes år for beboerne på Broager Plejecenter.

Tidligere har de været vandt til, at der kom forskellige aktører for at underholde.

"På bedste corona-vis er det alligevel lykkes os at afvikle flere udendørs arrangementer i løbet af både forår, sommer og efteråret, til stor glæde for vores beboere", fortæller Connie Philippsen, Trine Hollen og Christine Brogaard Roth fra Broager aktivitetsteam.

Under pandemien har de 4 bo-enheder været adskilt fra hinanden. Det har medført, at aktivitetsteamet har haft et travlt program med at arrangere gode aktiviteter i en ellers svær tid.

Beboerne er blandt andet blev underholdt af Broager Tyroler Orkester, Revy duo, Svanberg duo, Carl Sandhøj og plejecentrets faste hus musiker Basse, som har været og spille hver 2. mandag i gårdhaven.

Cirkus Trapez har også kigget forbi med en forestilling og der har været udendørs gudstjenester med sognepræst Stefan Søndergaard fra Broager Kirke, som først sluttede i oktober., da efterårsvejret satte ind.

I december er der blevet hygget ekstra meget med beboerne, som har fået en chokolade julekalender samt adventsgaver til at pakke op hver søndag.

Vennekredsen har stået på sidelinjen og fulgt med i de forskellige aktiviteter, da plejecentret har været lukket ned for deres besøg/hjælp siden foråret. ▪

Indbrud i Brunsnæs

Politiet fik forleden en anmeldelse om, at der har været indbrud i en villa i Brunsnæs.

Gerningsmanden kom ind ved at brække et vindue op og der er stjålet et ældre tb af mærket Sony. ▪

Broager Fjernvarmeselskab
Østergade 21, 6310 Broager
Tlf. 7444 1509, post@broager-fjernvarme.dk

Broager Fjernvarme sænker prisen

I anledning af årets afslutning og dermed gennemgang af regnskabsårets resultater har vi set en meget positiv udvikling for 2020. Det er nok de færreste der vil kunne nikke genkendende til en sådan tanke, men det vil for alle vores forbrugere betyde en glædelig julehilsen og et godt nytår, idet vi håber denne udvikling vil fortsætte i det kommende år.

Resultatet betyder, at vi for det forgangne år kan nedsætte udgiften for fjernvarmen. Det gælder både for de faste afgifter og også for prisen for forbrug.

Denne ændring gælder for alle forbrugere og vil i løbet af kort tid kunne iagttages på vores hjemmeside, hvor det nye takstblad vil kunne studeres og den enkelte forbruger vil kunne beregne de nye priser for eget forbrug.

Vi vil derfor sende penge retur for 2020 og fastholder disse priser i 2021.

Et standardhus på 130 m² og et forbrug på 18,1 MWh vil i 2021 blive over 1.100 kr billigere.

Peer Monger
Bestyrelsesformand
Broager Fjernvarme

Lions uddeler kr. 24.800 i julehjælp

Af Gunnar Hattesen

Lions Club Broager-Gråsten har donerer 24.800 kroner til syv menighedsråd i lokalområdet.

"Menighedsrådene bruger vores donation til at sammensætte pakker, som de uddeler til borgere der har behov for julehjælp", fortæller Erik Krogh, der er klubbens pr-koordinator.

Klubbens arbejde har i 2020 været påvirket af Covid-19, så man har ikke haft mulighed for at afholde Oldtimerløbet i maj, Anderæs i forbindelse med Torvedagene i Gråsten samt deltage Æblefestivallen i oktober måned.

"Ligeledes har vores normale klubmøder og andre aktiviteter også været på standby på grund af nedlukning og forsamlingsforbud", fortæller Erik Krogh, som håber, at Lions i 2021 atter kan holde deres kendte arrangementer. ▪

Erik Krogh Arkivfoto

Folk drejer hovedet af led

På Viggo Kragh-Hansens vej i Nybøl drejer bilisterne hovedet af led, for at se de tusindvis af julelys. Foto Ingrid Johannsen

Nybøl-træner skifter til Sønderborg

Af Esben Cronbach

Gråsten Boldklub cheftræner, Carsten Koch, Nybøl, har valgt at stoppe, fordi arbejdet optager meget af hans tid.

Balance mellem arbejde og fritid, "work-life-balance", er efterhånden blevet et populært begreb.

Som medejer af Bageriet Koch, og nu tidligere cheftræner for GB's førstehold, har Carsten Koch ikke svært ved at fylde dagtimerne ud med gøremål. Han stopper derfor som cheftræner, og startet Sønderborg Fremad, hvor det bliver lettere at få arbejdet og trænerjobbet til at spille sammen.

Carsten Koch bliver ny træner i Sønderborg Fremad. Arkivfoto

Stor succes

I de tre år, Carsten Koch har trænet førsteholdet i Gråsten, har han altid været glad for at være der. Både for spillerne, tilskuerne og bestyrelsen.

"Hele stemningen og den humor, der var blandt spillerne, den har jeg altid kunnet lide. De er nogle gode drenge", siger Carsten Koch.

Med Carsten Koch som cheftræner spillede holdet sig sidste år op i Serie 1, hvor de har ligget indtil sommeren, hvor de rykkede ned i Serie 2.

"Da vi spillede i serie 1 havde jeg nogle udfordringer, vil jeg sige," siger han om det tidspres det medførte at have det tidskrævende trænerjob ved siden af sit arbejde.

Afbræk i hverdagen

Tidspresset har dog ikke fået ham til at udelukke, at det er muligt, at han vender tilbage til GB.

Selvom tidspresset nu har fået ham til at stoppe, har trænerjobbet også ofte været en lettelse i en ellers travl hverdag.

"Jeg kommer ikke til at leve af at træne, men for mig er det et afbræk i hverdagen. Nogle gange har jeg været totalt stresset inden, og har fået helt ny energi, når jeg er taget hjem derfra. Det er dejligt at komme derud, og det er et godt afbræk i hverdagen", siger Carsten Koch. ▪

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken i
VESTER SOTTRUP
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
Tlf. 40 76 22 36 i åbningstiden
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Skal dit barn i skole ??
Kom til informations –og indskrivningsmøde på
Eckersberg Børneunivers i Blans

"Det gode valg" – børnehave og skole
Onsdag den 24. februar 2021 kl. 19.00-20.30

Vi glæder os til at se alle kommende børns forældre, samt forældre der endnu ikke har valgt skole til deres barn, men som er interesserede i at høre, hvordan vi laver skole, før de træffer det rette valg for deres barn.

"Det gode valg" – stikord : Tryghed, Trivsel og Tillid
Små klasser - 0.- 9. klasse – vi kender alle hinanden 😊
Børns ret

eckersberg børneunivers
leg og læring
på kryds og tværs

Tlf.nr: 9244 8062 eller 9244 8063
(vi er altid åben for en snak eller et besøg)
www.eckersberg-friskole.dk

Eckersbergvej 1, Blans,
6400 Sønderborg

Hørt i byen

Lokalhistorisk Arkiv i Nygade 14 i Gråsten har mistet sit juletræ, der stod i krukken ved Røde Kors butikken. Arkivleder Else Egholm håber, at dem der har taget træet trods alt fik en god juleaften, og nød det smukke træ. "Vi var selv var meget glade for det, og ønskede at glæde folk, når de gik forbi vort arkiv", lyder det fra Else Egholm.

Udbudsdatoen på cafeteriadriften i Ahlmannsparken er udløbet. Der kom ingen ansøgninger i første runde.

Byens beværtninger er Corona-lukkede og Morten Latter fra Den gamle Skomager har for første gang i 15 år holdt juleferie. Også byens butikker er corana-lukket mellem jul og nytår. Hos Tøjeksperten var der første gang i 35 år, at Jan Hansen kunne holde juleferie og hos Salon Sanne kunne Susanne Vesperini for første gang i 37 år slappe og nyde juledagene.

Medlemmerne i Gråsten Bridgeklub fik forleden en hilsen med en opfordring i deres postkasser. Bestyrelsen havde købt julemærker til fordel for Julemærkehjemmet i Kollund og opfordrede til, at sende en julehilsen til deres bridgemakkere.

To gerningsmænd lavede før jul et hul i ruden hos Den Gamle Skomager i Gråsten og herefter slap de indenfor. De to personer gik op til kassen, men den var tom, så de fik ikke noget med fra stedet. ▪

Kongelig Jul i Gråsten
Vindere af Julekonkurrencen i Gråsten Avis
UGE 51

Gertie Henriksen . . . . . Padborg
Mikkel Nielsen . . . . . Padborg
Ester Klietsch . . . . . Egernsund
Lillian Geertsen . . . . . Rinkenæs
Bo Jensen . . . . . Adsbøl
Alice Michelsen . . . . . Nybøl

Vinderne kan **først i uge 1 2021 afhente deres gavekort** på Gråsten Avis, Nygade 8 • 6300 Gråsten i kontorets åbningstid:
Tirsdag fra kl. 10-12 samt onsdage og torsdage fra kl. 13-15

Bloms Zoneterapi
v/ Ilse Blom
Felstedvej 21
6300 Gråsten
RAB FDZ
Tlf.: 74 65 28 08
Mobil: 20 57 48 08
E-mail: blomszone@bbsyd.dk
www.blomszone.dk

Pæne biler til nettopriser
thomsens auto
Hovednummer tlf. 7060 2033
Nederbyvej 2, Rinkenæs · 6300 Gråsten · Tlf. 3080 7580
Ellegårdvej 34 · 6400 Sønderborg · Tlf. 3080 7560
Over Jerstalvej 17 · 6500 Vojens · Tlf. 2013 7627
Se mere på www.thomsens-auto.dk

Ny tysk børnehave i Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Den tyske børnehave på Stenvej 27 i Rinkenæs flytter i 2024 til en ny børnehave Bomhusvej 1 i Gråsten.

Det er Deutscher Schul- und Sprachverein (DSSV), der er det tyske mindretals organisation med ansvar for skoler og børnehaver, som har købt ejendommen på Bomhusvej 1, der skal om- og udbygges til en moderne børnehave til 60 børn - 15 vuggestuebørn og 45 børnehavebørn. Med en planlagt tilbygning vil bygningsarealet komme op på i alt 530 m².

Den nuværende bygning i Rinkenæs er ikke tidssvarende og tilmed for lille til at kunne klare efterspørgslen.

DSSV har i stedet for en renovering valgt at flytte børnehaven:

"Vi er meget glade for købet, der betyder, at den nye børnehave kommer til at ligge meget tæt på den tyske Skole, Fördeschule," siger Stefan Sass, der er forretningsfører for dagtilbud i DSSV.

Indtil vedtagelse af lokalplanen vil den nuværende bygning på Bomhusvej 1 blive anvendt som kontorlokaler for Fördeschule Gravensteins lærere.

Efter vedtaget lokalplan påbegyndes om- og tilbygning og det forventes at projektet bliver afsluttet inden udgangen af 2024. Bygningen på Bomhusvej 1 har tidligere rummet det lokale hørecenter. ▪

I 2024 åbner der en ny tysk børnehave på Bomhusvej 1, hvor Audio Nova tidligere har haft kontor.

Gråsten førstehold får ny cheftræner

Af Esben Cronbach

Efter tre år som cheftræner stopper Carsten Koch med ansvaret for Gråsten Boldklubs førstehold.

Fremover er det Elmedin Kasumovic som har cheftitlen.

Som spillende træner vil han til tider blive suppleret af assistent- og målmandstræner Torben Petersen.

"Elmedin Kasumovic er valgt, fordi det var vigtigt for klubben at få en træner, der kender klubben", siger formand for Gråsten Boldklub, Mogens Hansen.

"Lige nu ville det være lidt bøvlet at få en udefra, fordi vi mister nogle folk. Hvis vi fik nogle nye, ville det være fint, men vi skal have én, der kender klubben", siger Mogens Hansen. ▪

Formand for Gråsten Boldklub Mogens Hansen.
Arkivfoto

Boliger

ESTATE GRÅSTEN
VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

Estate Kjeld Faaborg ☎ 7465 0933
EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk www.estate.dk
Estate®

LEJLIGHED UDLEJES
Centralt beliggende i Gråsten, 50 m², udlejes til rolig lejer uden husdyr og børn.
Husleje kr. 2.800,- plus forbrug.
HENVENDELSE TLF. 7465 2653

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund – Gråsten - Broager - Sundeved - Ragebøl

Uge 53 29. december 2020 13. årgang

Julehandlen har været god i Padborg

Butiksejer Bente Smedegaard. Arkivfoto

Af Ditte Vennits Nielsen

De har haft travlt med saks, papir og gavebånd i butikkerne i Padborg Torvecenter.

"Der har været godt gang i julehandlen. Corona-pandemien har fået folk til at handle lokalt, så julesalget er faktisk blevet endnu bedre end sidste år", fortæller formand for Padborg Shopping, Palle Hansen, der ejer herretøjs-butikken "Palle".

Covid-19 restriktionerne gør, at butikkerne holder lukket mellem jul og nytår.

"Folk skal dog ikke være bekymrede, om de kan få byttet deres julegaver. Selvom datoen på pakken siger den 7. januar, bytter vi gaverne i længere tid", fortæller Palle Hansen, som holder fri indtil 4. januar. Det har han ikke prøvet i de sidste 24 år.

Formand for Padborg Shopping Palle Hansen. Arkivfoto

Hos Bentes Shop er der solgt mange gavekort.

Bente Smedegaard er dog mega ked af, at butikken skal holde lukket mellem jul og nytår, for her er salget normalt rigtigt godt.

"Julehandlen er gået godt, men jeg kommer til at mangle de kunder, der lige skal have en ny kjole til nytårsaften", fortæller Bente Smedegaard. ▪

40508661
IHLE
v/ malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk
DANSKE MALERMESTRE
Vi lægger vægt på folks tilfredshed

Padborg Elektro a/s
Motor-optimering
Bil- og båndvarmere
Elektroværksted
Bilreparation/auto-el
Motor-optimering fra Kr. 3000,-
TurboChip
Industrivej 11C, Padborg · Telefon 73 67 07 75
Motor-optimering.dk

NU OGSÅ NUMMERPLADESALG OG OMREGISTRERING I PADBORG OG TØNDER
LBbilsyn ApS
Professionelt syn af alle typer køretøjer
Plantagevej
F + 45 7460 8024
• DK 6330 Padborg
• M LB@LBbilsyn.dk
• T +45 7460 8000
• www.LBbilsyn.dk

KJ AUTO PARTS
Isfjerner 20;
Multispray 35;
15;
Omformerstik 7-13 / 13-7
Industrivej 1, 6330 Padborg · Tlf. 73 70 25 75 · kjautoparts@kj-autoparts.dk
Åbningstider Mandag til torsdag 8-16.30 · Fredag 8-15.30 · Lørdag 9-12

REMA 1000
Åbent alle ugens dage 7-21
UGENS HUG
Kims snacks eller chips
105-125 g
Flere varianter
7.-
max 66,67 pr. kg
Gælder kun i REMA1000 Kruså til og med 31. december
Harkærvej 3 • 6340 Kruså

BYGGEMESTER Padborg
SALG AF
Køkkener
Vinduer
Døre
Alt i
Tømrerarbejde
Hovedentreprenør
Tilbygninger
Tagarbejde
Telefon: 74 67 14 93 · info@byggemester.dk
Industrivej 16, 6330 Padborg
Se mere på www.byggemester.dk

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma
v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.
Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa
20 24 76 14
www.kliplevnatursten.dk
Selvafhentning af SKÆRVER – GRUS – STEN & ALT TIL HAVEN
HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Dagens ret kl. 11.00-21.00
ONSDAG den 30. Svinekotelet med rødkål
TORSDAG den 31. Frikadeller med rødkål
FREDAG den 1. Pølsemix
LØRDAG den 2. Dansk bøf med rødbeder
SØNDAG den 3. Burger med pommes frites
MANDAG den 4. Hamburgerryg med flødekartofler og salat
TIRSDAG den 5. Frikadeller med stuvede hvidkål
Kun 69,-
A la carte menu kl. 7.00 - 21.00
• Truckersteak
• Æggekage
• Stjerneskud
• Wienerschnitzel
• Tarteletter
• Osv.
CIRCLE K DØGNÅBEN
Alt frisklavet til dig
Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 7467 1203

Dødsfald

Lis Fohlmann Thaysen,
Padborg, er død, 68 år. ▪

Tre beboer smittet på Plejehjemmet Rønshave

Af Ditte Vennits Nielsen

Efter en medarbejder på Plejehjemmet Rønshave i Bov modtog et positivt testsvar med COVID-19, så er der indtil videre konstateret tre smittetilfælde hos plejehjemsbeboere.

Styrelsen for Patientsikkerhed har derfor udstedt besøgsforbud på Plejehjemmet Rønshave, hvilket betyder, at beboerne ikke længere kan modtage besøg, ligesom plejehjemmet ikke kunne samle beboerne til jul.

Beboere og medarbejdere tilknyttet Plejehjemmet Rønshave er blevet testet for COVID-19 efter et positivt tilfælde hos en medarbejder i fredags.

Den udekørende podeenhed fra Region Syddanmark var før jul på Plejehjemmet Rønshave for at teste plejehjemsbeboere og medarbejdere på plejehjemmet.

Det har indtil videre resulteret i, at tre beboer har modtaget et positivt testsvar. Styrelsen for Patientsikkerhed har derfor meddelt, at Plejehjemmet Rønshave øjeblikkeligt har fået et besøgsforbud. Derfor kan beboerne i den kommende tid ikke modtage besøg, og plejehjemmet kan samtidig ikke samle beboerne til jul.

"Vi følger myndighedernes anbefalinger. Derfor er alle nødvendige tiltag og anbefalinger fra myndighederne iværksat, og alle beboere er isoleret i deres boenheder. Samtidig er der hidkaldt ekstra personale til at håndtere situationen", siger social- og sundhedsdirektør i Aabenraa Kommune, Karen Storgaard Larsen.

Blandt medarbejderne har 50 modtaget negativt testsvar, mens 11 stadig afventer testsvar. Samtidig er der heller ingen af medarbejderne, der udviser tegn på symptomer.

Der afventes fortsat svar på de øvrige 37 beboeres tests. Pårørende til beboere på plejehjemmet er blevet orienteret om situationen. Træningstilbud og sygeplejeklinik på Rønshave er også blevet lukket. ▪

Holbøl Menighedsråd inviterer
Holbøl og Bov sognes menigheder til

Hellig 3 Kongers gudstjeneste
Søndag, den 3. januar 2021
kl. 11.00 i Holbøl kirke

Det annoncerede efterfølgende
Traktement
på Holbøl Landbohjem samt
det musikalsk indslag
er desværre aflyst pga. COVID-19 restriktioner

Begravelsesforretningen KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen
Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid
Du kan ringe alle døgnets timer tlf. 74 67 20 22
post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk
Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro
Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

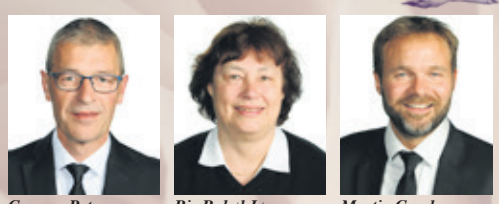
Taksigelser

Tak

for venlig deltagelse ved
Kirsten Jensens
bisættelse
den 5. december 2020
Familien

Bov-Padborg Begravelsesforretning
– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- *Erfaren hjælp til det praktiske*
- *Respektfuld hjælp til det svære*
- *Økonomisk vejledning*
- *Gratis juridisk rådgivning (advokat)*


Gunnar Petersen *Rie Rabøl Jørgensen* *Martin Good*

Tlf.: 74 67 35 15 – Døgnvagt
www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

Torsdag den 31. december kl. 13.00
Nytårsgudstjeneste
ved Solvejg Dam-Hein.
Tilmelding nødvendigt

Torsdag den 31. december kl. 15.00
Nytårsgudstjeneste
ved Solvejg Dam-Hein.
Tilmelding nødvendigt

Fredag 1. januar kl. 16.00
Nytårsgudstjeneste
ved Helle Frimann Hansen
Søndag den 3. januar kl. 11.00
Helligtrekongersgudstjeneste
ved Helle Frimann Hansen

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 13.430

LEVERING:
FK Distribution

TRYK:
OTM Avistryk A/S

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten | **Åbningstider:** Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, torsdag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Lokalredaktør
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag

Modtager du ikke ugeavisen senest torsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

abenraa Kommune

Ændrede åbningstider i Borgerservice Bov fra 1. januar 2021

1. januar 2021 får Borgerservice Bov nye åbningstider for personlig ekspedition.

De nye tider er:

Mandag:	lukket
Tirsdag:	10 – 15
Onsdag:	lukket
Torsdag:	10 – 17
Fredag:	lukket

Du skal bestille tid, inden du møder op i Borgerservice. Det kan du gøre online på Aabenraa Kommunes hjemmeside eller ved at ringe på tlf. 73 76 76 76.

Læs mere på **www.aabenraa.dk**

Kære alle brugere på VALDEMARSHUS samt alle andre!

Vi ønsker et godt nytår

Et år er gået med mange store udfordringer - en corona–virus som vi ikke kan gøre noget ved! Den har dog sat sine spor på alt hvad vi laver – hold hovedet oppe - vi skal igennem!

Vi håber dog i det nye år at kunne samles til nogle hyggelige timer på Valdemarshus som mange af jer mangler.

Vi ønsker jer alle godt nytår til vi igen mødes i det nye år

Valdemarshus

PS: HUSK AT FØLGE MED I UGEAVISEN.

DSI Valdemarshus Sundheds- og Aktivitetscenter
Valdemarsgade 11, 6330 Padborg

Elis' hvidevarer

ved Norman Rudbeck

Alt indenfor hårde hvidevarer Salg-Service-Reparationer

VINTERTILBUD

AEG Vaskemaskine L6FBL740I
- 7 kg.
- Energikl.: A+++ 139 kwh/år

AEG kondenstørretumbler med varmepumpe 8000 SERIES T8DEM842E
- 8 kg.
- Energikl.: A++ 235 kwh/år

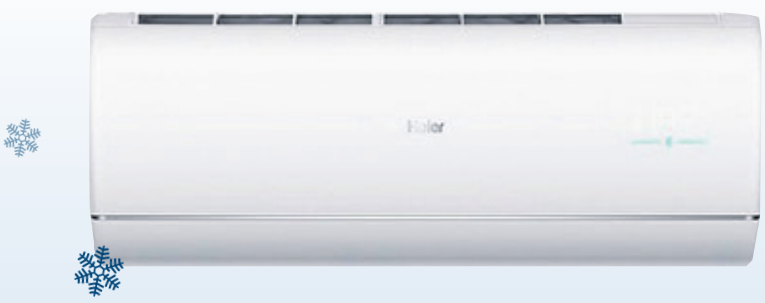
SAMLET PRIS
9.995,-
inkl. moms

Vi ønsker alle vore kunder et godt nytår

Alt i servicesalg • Telefon 7467 8799 • Mobil 4082 4939

Haier

Varmepumpe split Jade as25



TILBUD
14.375,-
inklusiv montering

Vi ønsker alle vore kunder et godt nytår

TEKNIQs GARANTIORDNING

BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

NORMAN RUDBECK

Tlf. 40 82 49 39 · norman@krusaa-el.dk · www.krusaa-el.dk

Hørt ved Lyren

Julemanden havde travlt i Padborg Torvecenter op mod jul, hvor han delte slik ud til børnene. Flere bedsteforældre tog billeder af ham og sendte billedet til deres børnebørn, som de ikke kunne få besøg af. Tyskere besøgende tog også billeder, da der ingen julemand var i Flensborg.

Ældre Sagen i Bov delte i ugen op mod jul en fin julekurv ud til 73 frivillige hjælpere. De mange frivillige bliver normalt fejret ved en nytårskur, men den er aflyst.

Rene Petersen fra Padborg var heldig at vinde en konkurrence fra Top-Glas A/S. Gevinsten var en børne-elbil, som han nu kan glæde sit barnebarn med.

Ninna Schrum vandt i en konkurrence et flot armbånd fra Jensen Ure-Guld-Sølv. Hun gør utroligt meget for lokalsamfundet.

Padborg Transportcenter forventer, at den nye app, som skal gøre det nemmere for chaufører at finde rundt i Padborg, er færdig i begyndelsen af det nye år. App'en skal bl.a. hjælpe med at finde spisesteder, hvor man kan vaske tøj og tappe drikkevand.

Før jul skete der et mindre færdselsuheld i rundkørslen ved Lyren i Padborg.
En mandlig bilist fra Kruså-området overså en anden mandlig bilist fra samme område i rundkørslen, og det fører til et sammenstød. Ingen af de involverede bilister kom til skade. ▪

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 125,-
☐ Tillykke med foto max. 25 ord 150,-
Udover 25 ord, 1,- pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk,
sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk.
Den kan også afleveres i postkassen på:
Bovvej 45 i Padborg.

Kanonslag i Kruså

Politiet fandt forleden 117 kanonslag ved en ransagning på en adresse i Kruså. En ung mand er sigtet i sagen. ▪

Plejehjemmet Rønshave er med i grøn omstilling

Leder af Rønshave Plejecenter, Dorte Soll.
Arkivfoto

Af Ditte Vennits Nielsen

Aabenraa Kommune har tilsluttet sig det internationale klimasamarbejde.

Det glæder lederen af Rønshave Plejecenter, Dorte Soll, der gerne vil gå forrest i den grønne omstilling.

Plejecentret har lavet nogle tiltag, der har gjort dem mere bæredygtige.

Der er skiftet til strømbesparende LED-lamper, opsat lyscensorer i de fleste rum, sat fokus på affaldssorteringen og brugen af plastemballage er nedsat markant.

Færre containere

Disse tiltag har ikke kun bevirket en grønnere omstilling men har også betydet store besparelser.

"En ting som at vi har skiftet engangsglassene med piller ud til individuelle pilleglas og at køkkenet opbevarer alle madvarer i plastikbeholdere frem for i engangsposer, det har virkelig stor betydning. Vi bruger heller ikke papir- og plastikduge til arrangementer, og så er der stor fokus på affaldssorteringen", fortæller Dorte Soll.

Det har bevirket, at plejecentret nu kun har en affaldscontainer mod fem tidligere.

Udskiftningen fra neonrør til LED-lamper har også en positiv effekt på de udsatte nattevagter. De har nemmere ved at slappe af og sove, når de kommer hjem efter en vagt og ikke har gået i fuld belysning.

Det glæder Dorte Soll, at også trivslen for medarbejderne er blevet styrket. En lang række små tiltag har givet en lang liste med forandringer til gavn for både miljø, pengepung og medarbejdere. ▪

Holbøl får 17 ansøgere

Af Gunnar Hattesen

Grænseegnens Friskole i Holbøl har modtaget 17 ansøgere til stillingen som ny skoleleder efter Anne Søndergaard.

"Vi har i afholdt samtale med tre kandidater til skolelederjobbet", oplyser formand for friskolens bestyrelse, Christian Duss, Hønsnap. ▪

Permanent . . . . kr. 500,-
Klip inkl. vask . . kr. 170,-
Klip . . . . . kr. 160,-
Vipper farves . . kr. 80,-
Bryn farves . . . . kr. 70,-

FRISØR
Birte Bladt
Jernbanegade 40 . Padborg
+45 2169 8884
Salonen er lukket mandag og lørdag

HERREFRISØR/ BARBERSHOP
i Torvecentret
Klip 150,-
Maskinklip 100,-
Retning af skæg 75,-
Hår og skæg 200,-
Hårfjerning i næse og ører med voks 50,-
Klip, næse og ører 175,-
Med og uden tidsbestilling
Tlf. 51 43 97 75
TIRS.-FREDAG kl. 9.00 -17.30
LØRDAG kl. 9.00 -13.00
1. MANDAG i hver måned kl. 9.00 -17.30

JULEMÆRKE FONDEN
Padborg Genbrugsbutik
til fordel for
Julemærkehjemmet Fjordmark i Kollund
Tværgade 1B, Padborg
Ring gerne på tlf. 7440 4800 eller til Anton på tlf. 2647 7138
GRATIS
Vi afhenter gerne møbler og tømmer dødsboer
1/2 PRIS
på tøj, sko og el-artikler den 1. lørdag i hver måned, hvor der holdes ekstra åbent
Åbningstider
Mandag LUKKET. Tirsdag-fredag fra kl. 13.00 - 17.00
samt 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00

VI HJÆLPER
UDSATTE BØRN
UNGE OG VOKSNE
HAR DU TØJ, ISENKRAM ELLER ANDET, DU VIL SKILLE DIG AF MED, OG SOM ER I GOD STAND?
Så lad andre få glæde af det og giv det til os. Møbler eller dødsbo kan evt. afhentes.
BLÅ KORS GENBRUG
Okslundvej 3, Padborg
30 91 30 28
Åbningstider
Man., tir. og tor. 10-17
Ons. og fre. 13-17
1. lør. i md. 10-14

Fjordskolen hjemsendte tre elever og syv ansatte efter smittetilfælde

Af Ditte Vennits Nielsen

På grund af en positiv COVID-19 test hos en elev på Fjordskolens afdeling B i Kruså blev tre elever og syv ansatte før jul hjemsendt.

Efter tæt dialog med relevante sundhedsmyndigheder blev tre elever og syv ansatte på Fjordskolen hjemsendt, efter at en elev modtog et positivt testsvar med COVID-19.

De hjemsendte har alle tilknytning til Fjordskolens afdeling B, som er en afdeling for elever i alderen seks til 17 år med vidtgående udfordringer i forhold til kognition, sprog og samspil.

"Vi er særlig opmærksomme, da vi på Fjordskolen har enkelte sårbare elever. Men sammen med sundhedsmyndighederne har vi iværksat en opsporing for at begrænse yderligere smitte af COVID-19", siger skolechef i Aabenraa Kommune, Rasmus Andreassen, og fortsætter:

"Alle nødvendige tiltag og anbefalinger fra myndighederne er iværksat, og de relevante forældre er orienteret. Ved positive testsvar opfordrer jeg som hidtil til, at alle følger de retningslinjer, der er på området, så vi kan inddæmme og begrænse smitten.

Ved positive tilfælde af COVID-19 i Aabenraa Kommunes skoler og dagtilbud gælder, at barnet igen må komme i skole eller institution efter en negativ test foretaget tidligst fire dage efter smittetilfældet. Herefter gentages testen, efter barnet er tilbage i skolen eller institutionen. Ønskes der ikke test, skal barnet være isoleret i hjemmet i syv sammenhængende dage uden symptomer, før barnet igen kan komme i skole eller institution. ▪

Rema1000 giver donation til julemærkehjem

Julemærkehjemmet Kollund igennem en donation fra købmandsfonden KFI.

Af Ditte Vennits Nielsen

Rema 1000 i Kruså har overrakt en check på 25.000 kr. til julemærkehjemmet Fjordmark i Kollund.

"Vi ved hvor vigtigt det er, at julemærkehjemmene får en håndsrækning i en tid, hvor store indsamlingsarrangementer og events er blevet aflyst", siger købmand Kim Nicolajsen.

Checken blev overrakt til forstander Lasse Balsgaard fra Fjordmark, mens børnene overværede overrækkelsen. ▪

Fritids- og aktivitetscentret
Grænse hallerne
- plads til alle!

Grænsehallerne kan meget mere end sport

Overnatning
Idræt
Mad ud af huset
Børne-fødselsdag
Familie-fester
Service-udlejning

Vi hjælper gerne med at finde den rette løsning

Harkærvej 13 – 6340 Kruså – Tlf. 7467 1414
Mail kontor@gransehallerne.dk
Hjemmeside www.gransehallerne.dk - Facebook

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Salg & service af hårde hvidevarer
Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74673322
EL SALG
...Lys over by og land det klarer fru Jensens mand!

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant
FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

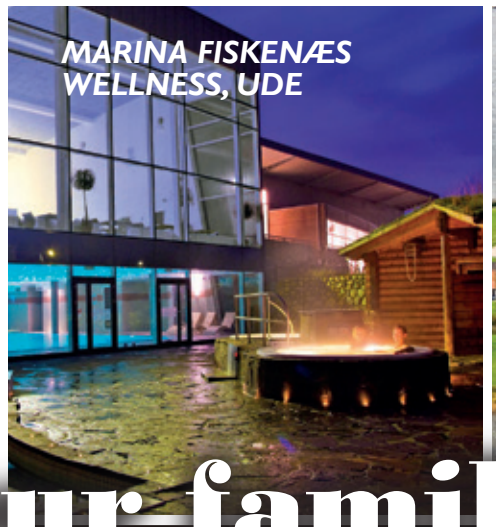
louis poulsen
P. H.
Limited Edition
PH 2/1 Ravfarvet Glas Bord
1. oktober - 31. december 2020
Design by Poul Henningsen
Vejl. udsalgspris kr. 7.495
Særpris på ekstra opalglas skærmsæt*
Køb inden 1. november 2020 og få ét ekstra skærmsæt.
Vejl. udsalgspris kr. 4.100, særpris kr. 2.000.
Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

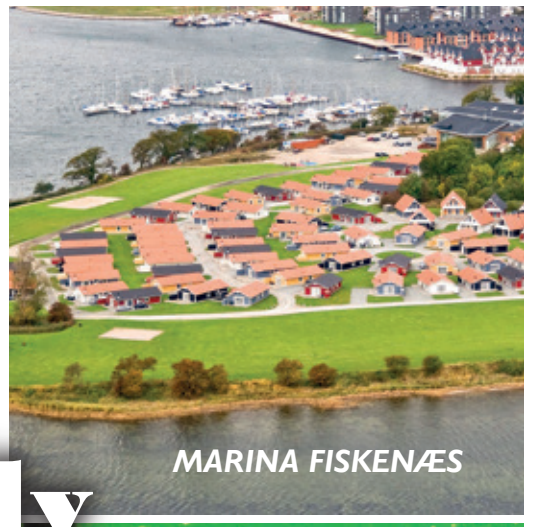
Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
Find os på Facebook!
BLUE INSTALL
RÅDGIVENDE INSTALLATØR

MalermesterMomme
HOS OS ER KVALITET OG SERVICE I HØJSÆDE
Skal der males - ude eller inde
- så ring til MalermesterMomme
og få et uforpligtende tilbud på
tlf. 20 47 85 63
Danske Malermestre
v.Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså

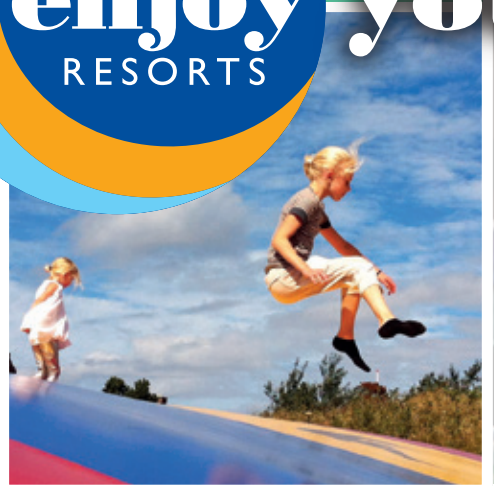
Tak fordi du handler lokalt
BovAvis

Der er altid en anledning...





enjoy RESORTS your family



FORÅR 2021 OPSTART I UGE 3

SVØMME-HOLD

Børn...		Tid	
Mandag	Nybegynder	kl. 16.00-16.50	
Mandag	Begynder	kl. 17.00-17.50	
Mandag	Øvede	kl. 18.00-18.50	
Onsdag	Plask & leg +2år	kl. 16.00-16.50	
Onsdag	Nybegynder	kl. 17.00-17.50	
Onsdag	Begynder	kl. 18.00-18.50	
Torsdag	Nybegynder	kl. 16.00-16.50	
Torsdag	Begynder	kl. 17.00-17.50	
Torsdag	Øvede	kl. 18.00-18.50	

Voksne...		Tid	
Tirsdag	***AquaGym 1***	***kl. 17.00-17.50***	***OPTAGET***
Tirsdag	AquaGym 2	kl. 18.00-18.50	
Tirsdag	AquaGym 3	kl. 19.00-19.50	
Torsdag	***AquaGym 1***	***kl. 17.00-17.50***	***OPTAGET***
Torsdag	AquaGym 2	kl. 18.00-18.50	
Torsdag	AquaGym 3	kl. 19.00-19.50	

Senior...		Tid	
Mandag	Enjoy Senior	kl. 08.00-08.50	
Tirsdag	Enjoy Senior 1	kl. 08.00-08.50	
Tirsdag	Enjoy Senior 2	kl. 09.00-09.50	
Torsdag	Enjoy Senior 1	kl. 08.00-08.50	
Torsdag	***Enjoy Senior 2***	***kl. 09.00-09.50***	***OPTAGET***
Fredag	Enjoy Senior 1	kl. 08.00-08.50	
Fredag	Enjoy Senior 2	kl. 11.00-11.50	

TILMELD DIG SVØMMEHOLD PÅ WWW.ENJOYRESORTS.DK

1.900 m² WELLNESS

Enestående udsigt over havnen og fjorden fra hvileområdet. Kneipp-kanal med trædesten. Udendørs bruser. Urte- og lyssauna. Varmtvandsbassin med tilhørende udendørsspa og koldtvandskar samt finske saunaer.

Adgang: +14 år

Tilmelding nødvendig på telefon 7365 0033

FOR VOKSNE
SØNDAGE
BRUNCH & WELLNESS

I starter dagen med brunch i restauranten fra kl. 9.00 – 11.00. Derefter er der fri entré til Wellness hele dagen. I wellness får du udleveret badekåbe. **Og en skøn udsigt over fjorden...**

Voksne **269** kr.

enjoy RESORTS marina fiskenæs

Fiskenæsvej 2
DK-6300 Gråsten
Tlf. +45 7365 0033

... se alle faciliteter og aktiviteter på www.enjoyresorts.dk